2° l'article est complété par les points suivants :

27° au « Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs », pour ce qui concerne le personnel des services administratifs;

28° à la « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever; »

29° à la « Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening; »

30° au « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding; »

31° au « Toerisme Vlaanderen; »

32° à « Kind en Gezin; »

33° au « het Universitair Ziekenhuis Gent; »

34° à la « Vlaamse Huisvestingsmaatschappij; »

35° à la « Vlaamse Landmaatschappij; »

36° au « Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs; »

37° au « Vlaamse Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap; »

38° au « Vlaamse Onderwijsraad », pour ce qui concerne le personnel du secrétariat permanent; »

39° à l'« Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Geel; »

40° à l'« Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Rekem; »

41° au « Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie; »

42° à la « Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest; »

43° à la « Vlaamse Milieumaatschappij; »

44° au « Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen; »

45° au « Vlaams Instituut voor de bevordering van het wetenschappelijk-technologisch onderzoek in de industrie; »

46° à la « Naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge.*

Art. 3. Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende punten :

27° de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, wat betreft het personeel van de administratieve diensten;

28° de Intercommunale Maatschappij van de Linder Scheldeoever;

29° de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening;

30° de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;

31° Toerisme Vlaanderen;

32° Kind en Gezin;

33° het Universitair Ziekenhuis Gent;

34° de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij;

35° de Vlaamse Landmaatschappij;

36° de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs;

37° het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

38° de Vlaamse Onderwijsraad, wat betreft het personeel van het permanent secretariaat;

39° het Openbaar Psychiatrisch Zikenhuis Geel;

40° het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis Rekem;

41° het Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie;

42° de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest;

43° de Vlaamse Milieumaatschappij;

44° het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen;

45° het Vlaams Instituut voor de bevordering van het wetenschappelijk-technologisch onderzoek in de industrie;

46° de Naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad.*

Art. 3. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

F. 97 — 2347 (97 — 1841) [C − 2095]

6 JUILLET 1997. — Arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère de la Fonction publique. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 165 du 2 septembre 1997, dans le texte français :

— p. 22399, dans l'article 5, § 1er, pénultième et dernière ligne, il y a lieu de lire :

″ inspecteur principal enquêteur
inspecteur
inspecteur adjoint ″

au lieu de :

″ inspecteur principal inspecteur enquêteur.
Inspecteur adjoint ″;

— p. 22400, dans l'article 6, § 1er, dixième ligne, il y a lieu de lire : ″ assistant principal des marchés publics″, au lieu de ″asssitant principal des marchés publics″;

Au *Moniteur belge* n° 165 du 2 septembre 1997, dans le texte néerlandais :

— p. 22400, dans l'article 9, deuxième ligne, il y a lieu de lire : ″van de artikelen 2, 4 en 6″, au lieu de : ″van artikelen 2, 4 en 6″;

N. 97 — 2347 (97 — 1841) [C − 2095]

6 JULI 1997. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Ambtenarenzaken. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 165 van 2 september 1997, in de Franse tekst :

— p. 22399, in artikel 5, § 1, voorlaatste en laatste lijn, dient gelezen te worden :

″ inspecteur principal enquêteur
inspecteur
inspecteur adjoint ″

in plaats van :

″ inspecteur principal inspecteur enquêteur
Inspecteur adjoint ″;

— p. 22400, in artikel 6 § 1, tiende lijn, dient te worden gelezen : ″ assistant principal des marchés publics″, in plaats van ″asssitant principal des marchés publics″;

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 165 van 2 september 1997, in de Nederlandse tekst :

— p. 22400, in artikel 9, tweede lijn, dient te worden gelezen : ″van de artikelen 2, 4 en 6 ″, in plaats van : ″van artikelen 2, 4 en 6″;